

NOTICE DE MONTAGE

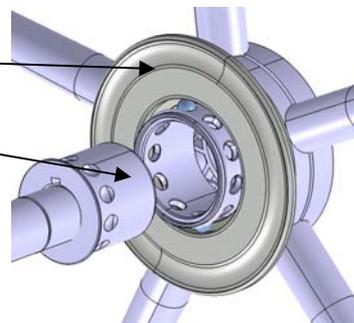
BARRE A ROUE STEER'N GO

Vous venez d'acquérir une barre à roue amovible Goïot adaptable sur les systèmes de barre Goïot commercialisés depuis 1999 avec frein de barre monté sur le moyeu, Lewmar et Jefa commercialisés depuis 1988.

Cet ensemble comprend :

- une roue complète avec bague de verrouillage intégrée
- un moyeu d'arbre apairé avec la roue

NB : A la livraison, le moyeu est logé à l'arrière de la bague de verrouillage. Pour le déloger, pressez la bague afin de libérer les billes et ôtez le moyeu.



Matériel nécessaire pour le montage :

- clé à douille de 22 mm pour système Goïot et de 24 mm pour systèmes Lewmar ou Jefa
- clé multiprise
- clé Allen de 6
- clé de 5 pour le support de balcon
- Graisse marine
- Rondelle inox Ø intérieur 16 mm



NB : les deux rondelles nylon jointes à cette notice sont nécessaires uniquement au montage sur un système de barre Lewmar.

MONTAGE SUR UN SYSTEME DE BARRE DE MARQUE GOÏOT

La barre à roue Steer'n Go est adaptable sur les colonnes Goïot commercialisées à partir de 1999 (essentiellement sur les voiliers Jeanneau). Le moyeu de roue Steer'n Go se monte sur l'arbre existant.

1/ Démontage du moyeu de roue existant de la colonne Goïot

Bloquez la rotation de l'arbre en tournant la roue à babord-toute, pour que la mèche de safran soit en butée.

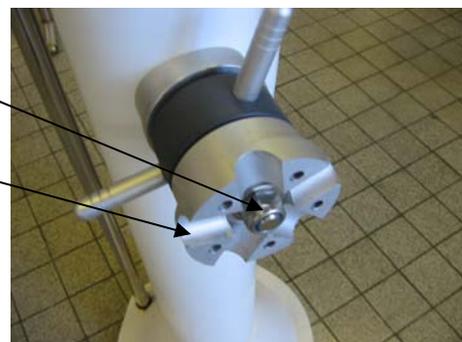


Dévissez les 5 vis du moyeu avec la clé Allen.

Enlevez le flasque, puis la roue.

Dévissez l'**écrou** en bout d'arbre à l'aide de la clé à douille.

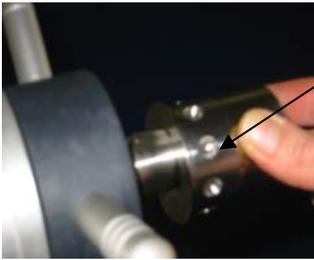
Chassez le moyeu d'arbre existant en tournant le frein de barre à fond dans le sens horaire.





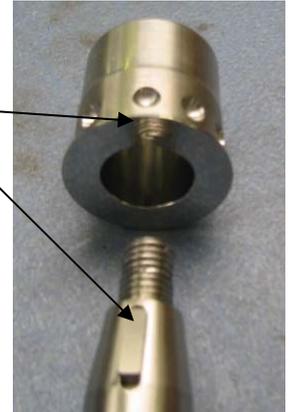
L'arbre utilise une clavette. Assurez-vous de ne pas la perdre car elle sera nécessaire pour monter votre roue Steer'n Go. Garder également la rondelle pour fixer le nouveau moyeu
Graissez le cône de l'arbre et le filetage avec une graisse marine afin de faciliter un éventuel démontage.

2/ Montage de la roue Steer'n Go

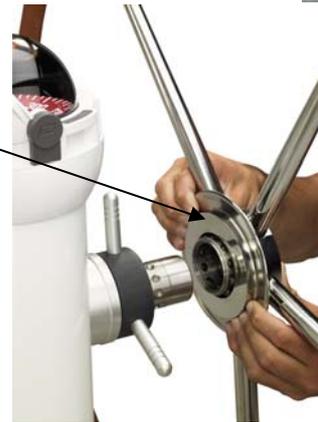


Placez le moyeu fixe sur l'arbre en positionnant la clavette bien en face de l'empreinte du moyeu d'arbre.

Placez la rondelle et visser l'écrou avec la clé à douille en bloquant la rotation de l'arbre.



Présentez la roue sur le moyeu fixe en pressant vers vous la bague de verrouillage.
Engagez-la à fond en maintenant toujours la pression sur la bague, puis relâcher la bague et tourner doucement la roue. Le mécanisme est indexé. La roue s'enclenche automatiquement.
Desserrer le frein dans le sens anti-horaire.
Pour la première utilisation, il est recommandé de lubrifier les billes avec un spray silicone.



MONTAGE SUR UN SYSTEME DE BARRE DE MARQUE LEWMAR OU JEFA

La barre à roue Steer'n Go est adaptable sur les colonnes Lewmar et Jefa commercialisées à partir de 1988, qui équipent notamment les voiliers de marque Bavaria, Hanse, Dufour, Feeling, Harmony, Beneteau. Le moyeu de roue Steer'n Go se monte sur l'arbre existant. Sur certains modèles, il est nécessaire d'ajouter les 2 rondelles fournies pour ajuster le montage.

Si le système de barre comprend un frein, l'installation de la roue Steer'n Go désactiver le frein. Toutefois, sur un système de barre équipé d'un pilote hydraulique monté sur vérin, l'usage du frein de barre n'est pas nécessairement indispensable (voir note explicative sur l'utilisation des pilotes automatiques page 4).

1/ Démontage du moyeu de roue existant de la colonne Lewmar ou Jefa

Tournez la roue à babord toute pour quelle soit en butée.



Dévissez la molette de frein de la roue.

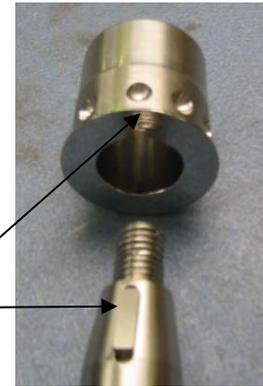
Devissez l'écrou de l'arbre à l'aide d'une clé à douille de 24 mm.

Enlever la roue.



L'arbre utilise une clavette. Assurez-vous de ne pas la perdre, elle sera nécessaire pour le montage du moyeu de roue. Graisser le cône de l'arbre et le filetage avec une graisse marine afin de faciliter un éventuel démontage.

Le moyeu doit être positionné de manière à aligner la clavette avec l'encoche du moyeu.



Placez le moyeu sur l'arbre et revissez l'écrou avec la clé à douille.

NB : Sur certains appareils à gouverner, après serrage de l'écrou, il se peut que le moyeu d'arbre ne soit pas immobilisé sur l'arbre. Il convient alors d'intercaler les deux rondelles nylon fournies puis une rondelle diamètre intérieur 16 mm, que vous trouverez aisément dans le commerce. Une fois la rondelle posée, il suffit de placer l'écrou et de serrer à fond avec la clé.



Présentez la roue sur le moyeu fixe en pressant vers vous la bague de verrouillage. Engagez-la à fond en maintenant toujours la pression sur la bague, puis relâchez la bague. Tournez doucement la roue. Le mécanisme est indexé. La roue s'enclenche automatiquement.

Pour la première utilisation, il est recommandé de lubrifier les billes avec un spray silicone



STOCKAGE

Au mouillage, la roue peut être stockée à l'intérieur, ou bien sur le balcon arrière à l'aide du support de balcon Steer'n Go (Réf. 105249 en option). Une fois le support monté sur le balcon côté cockpit, il suffit de presser la bague de verrouillage et d'engager la roue sur le support.

La roue est verrouillée sur le support.

Basculez ensuite la roue vers l'extérieur si la hauteur du balcon ne permet pas de laisser la roue côté cockpit.



En hiver, vous pouvez stocker votre roue à l'intérieur du bateau et ainsi conserver la tenue du gainage cuir encore plus longtemps.

ENTRETIEN

Après chaque sortie, il est recommandé de rincer le moyeu d'arbre et de roue à l'eau claire. Le mécanisme à billes de la bague de verrouillage peut être lubrifié régulièrement avec un spray silicone. Le cône de l'arbre et le filetage peuvent être démontés et graissés une fois par an avec une graisse marine.

NB : Si d'éventuelles irrégularités apparaissent dans l'aspect, le toucher ou la couleur du cuir, elles doivent être considérées comme la caractéristique même du produit.

GARANTIE : L'ensemble complet, roue + moyeu est garanti 1 an, pièces et main d'œuvre.

UTILISATION DES PILOTES AUTOMATIQUES

1/Pilote in-board

- Pilote avec vérin hydraulique

Lorsque le système de pilote est embrayé, le vérin dirige le bateau sous le contrôle du pilote. Quand le système est débrayé, le vérin est libre, mais il reste un certain frottement dans le vérin hydraulique que freine la barre à roue.

C'est pourquoi il n'est pas absolument nécessaire de freiner la roue puisque le système est naturellement freiné par le vérin. Ce principe s'applique à tous les bateaux équipés de systèmes Lewmar type Constellation & Cobra, ou RP & transmission à drosses de Jefa.

- Pilote de type électrique

Dans ce cas, le débrayage du pilote rend la roue complètement libre et elle n'est plus du tout freinée. La version actuelle de roue Steer'n Go n'est pas compatible.

1/Pilote externe

- Pilote utilisant une courroie.

Le moteur est relié à la roue par une courroie crantée.

Les systèmes les plus courants sont Raymarine ST 3000, Autohelm 3000 ou Simrad WP 5000.

La roue Steer'n Go est compatible : il suffit d'enlever la courroie et de la refixer sur la roue.



- Pilote avec moteur fixé sur la roue.

Les systèmes les plus courants sont Raymarine ST 4000, Autohelm 4000 ou Simrad WP 32

Dans ce cas, la roue ne peut être désengagée sans démonter le pilote.



INSTALLATION AND SERVICING MANUAL

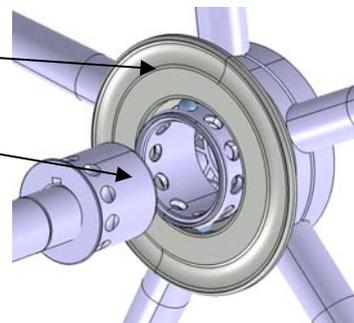
STEER'N GO WHEEL

Thank you for having chosen the new removable Goïot steering wheel. It can adapt to Goïot steering pedestals marketed since 1999, and also Lewmar and Jefa systems since 1988 using 8° drive-pin tapered shaft.

Packing list :

- 1 complete steering wheel with its specific locking flange
- 1 shaft hub, paired with the wheel

NB : when unpacking the product, you will find the shaft hub stored at the back of the wheel. You can remove it with your fingers pressing on the flange and unblock ball bearings.



What you need :

- Socket wrench 22 mm for Goïot systems and 24 mm for Lewmar or Jefa systems
- Multi-purpose plier
- Allen key (Ø 6 mm)
- Marine grease
- S.s. ring 16mm inside diameter

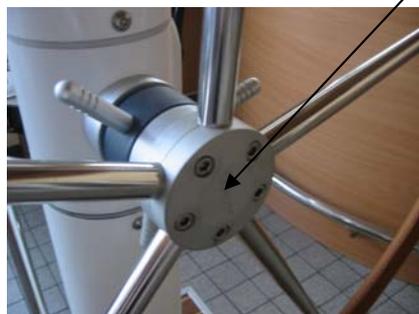


FITTING TO GOÏOT STEERING PEDESTAL

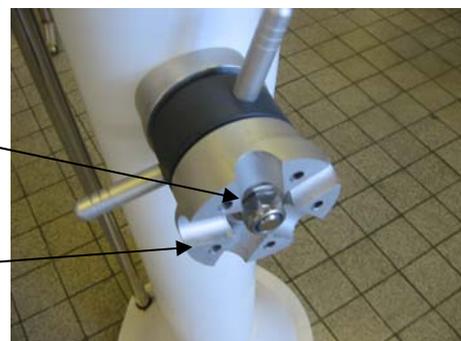
The Steer'n Go wheel can adapt to Goïot systems mounted on sailboats since 1999 (mainly Jeanneau boats). The shaft hub mounts directly to the existing shaft.

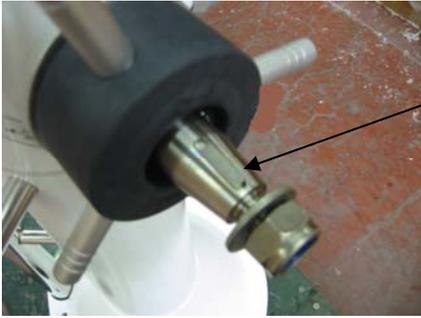
1/ Dismantling the original hub

Lock the drive shaft rotation turning the wheel at port, allowing the rudder to be secured.



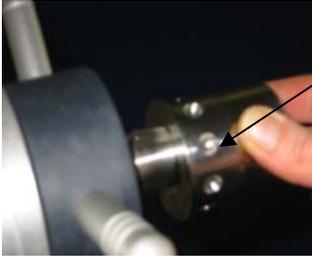
Unscrew the 5 front screws of the existing hub with a Allen key.
Remove the front plate and the wheel.
Unscrew the nut at the shaft end using the socket wrench.
Remove the hub by turning the wheel brake in a clockwise direction. Or gently tap off the old hub



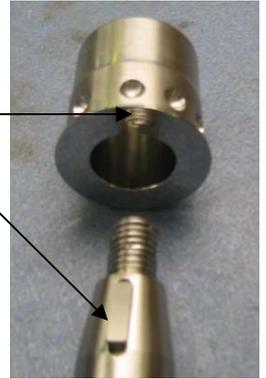


The drive shaft has a square key and a ring which will be needed when mounting the new Steer'n Go wheel.
Apply a marine grease on the shaft and external thread in order to facilitate possible dismantling (make sure no grease is flowing out on the key).

2/ Mounting the Steer'n Go wheel



Engage the hub and make sure the square key is in line with the keyway tooled in the hub.
Put the ring and tighten the nut again.



Position the wheel and engage it pressing with fingers on the flange. Fully engage the wheel while still pressing on the flange, and then release it. Turn the wheel slowly. The mechanism will engage automatically when turning the wheel.
Put off the wheel brake in counter clockwise direction.
We recommend to lubricate the ball bearings with a marine silicone spray.



FITTING TO LEWMAR OR JEFA STEERING PEDESTAL

The Steer'n Go wheel adapts to Lewmar or Jefa systems mounted on sailboats since 1988 (especially on Bavaria, Hanse, Dufour, Feeling, Harmony, Beneteau boats). The wheel hub mounts directly to the existing drive shaft. In some cases, the wheel hub might be adjusted using additional nylon rings (supplied).

If your steering system is supplied with a front friction brake, the Steer'n Go wheel can be mounted but the wheel brake will be deactivated. Nevertheless, when the steering gear is equipped with an in-board autopilot using a hydraulic cylinder system, the wheel brake on the steering wheel is not absolutely necessary since then wheel is braked by the hydraulic power cylinder. (see details page 4).

1/ Dismantling the original hub off a Lewmar ou Jefa pedestal

Lock the shaft rotation steering turning the wheel allowing the rudder to be secured.



Put off the front friction brake.

Unscrew the shaft nut using a 24 mm socket wrench.

Remove the wheel.



The drive shaft has a square key which will be needed when mounting the new Steer'n Go wheel.

Apply a marine grease on the shaft and external thread in order to facilitate possible dismantling. (make sure no grease is flowing out on the key).

Engage the hub and make sure the key is in line with the keyway tooled on the hub.



Put the nut and tighten it with the ratchet spinner.

NB : On some models of steering gears, once the nut is tightened the wheel hub might not be fixed onto the shaft. We recommend to insert the nylon rings supplied with the instruction manual, and put a stainless steel 16 mm interior diameter ring which can be found easily in the shops. Once the rings are fitted, just put the nut and full tighten it.



Position the wheel pressing with fingers on the flange.

Fully engage the wheel while still pressing on the flange, and then release it. Turn the wheel slowly. The mechanism will engage automatically when turning the wheel.

We recommend to lubricate the ball bearings with a marine silicone spray.



STORAGE

When mooring, the wheel can be easily stored inside the cabin or installed on a wheel holder (optional)

Once the wheel holder is fitted to the pushpit, you just have to engage the Steer'n Go wheel and fasten it on the holder. The wheel is definitely locked.

You can switch over the wheel from inside to outside the cockpit if necessary.

When wintering you can store the wheel inside the boat and thus be ensured of durable and long lasting quality of the leather sheath.



MAINTENANCE

Maintenance simply consists in cleaning the wheel and shaft hub with fresh water.

Ball bearings can be regularly re-lubricated using a marine silicone spray.

The shaft hub can be dismantled once a year in order to apply some marine grease on the tapered shaft and on external thread.

N.B. : Any irregularities in the fabric's aspect, touch or colour must be considered as an intrinsic part of the product.

WARRANTY : The complete set has a one-year warranty, parts and labour.

USE OF AUTOPILOT DRIVES

1/ In-board autopilot

- Hydraulic cylinder system

When the autopilot drive is connected, the power cylinder drives the boat, under control of the autopilot. Once the autopilot is out of gear, the power cylinder is not working, but it has a remaining inertia which is providing a braking effect.

Therefore the wheel brake on the steering wheel is not absolutely necessary since then wheel is braked by the hydraulic power cylinder.

This principle applies to any type of sailboat equipped with Lewmar systems type Constellation & Cobra, or RP & wire systems from Jefa.

- Electric autopilot steering

When the electric drive is released, the steering wheel becomes free and there is no way to keep wheel brake working.

In that specific case, the current version of Steer'n Go wheel can not adapt.

1/External autopilot

- Autopilot using a belt.

The motor is fasten to the pedestal and connected to the steering wheel using a notched belt.

The most popular systems are Raymarine ST 3000, Autohelm 3000 or Simrad WP 5000.



A Steer'n Go wheel can adapt : the customer just has to remove the notched belt and fasten it again to the Steer'n Go wheel.

- Autopilot with motor fixed to the wheel.

The most popular systems are Raymarine ST 4000, Autohelm 4000 or Simrad WP 32

In this case, the Steer'n Go wheel can not be disengaged without dismantling the autopilot.

